



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2024. május 27.
(OR. en)

7628/24
COR 1 (en, fr, de, it, nl, da, es, pt, fi, sv, cs, et, lv, lt,
hu, mt, nl, pl, sk, sl, bg, ro, hr, ga)

ENV 283
SAN 149
CONSOM 101
AGRI 206
DELECT 50

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	C(2024) 1454 final/2
Tárgy:	A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2024.3.11.) az (EU) 2020/741 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az alapvető kockázatkezelési elemekre vonatkozó műszaki előírások tekintetében történő kiegészítéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: C(2024) 1454 final/2.

Melléklet: C(2024) 1454 final/2

Brüsszel, 2024.3.11.
C(2024) 1454 final/2

This document corrects document C(2024)1454 final of 11.3.2024.
It concerns all language versions of the annex, except the Greek version.
Point (3), first paragraph, under the heading ‘Identification of potential hazards and hazardous events’ in the annex was missing.
The text shall read as follows:

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2024.3.11.)

**az (EU) 2020/741 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az alapvető
kockázatkezelési elemekre vonatkozó műszaki előírások tekintetében történő
kiegészítéséről**

(EGT-vonatkozású szöveg)

INDOKOLÁS

1. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS HÁTTERE

Az Unió vízkészleteire egyre nagyobb nyomás nehezedik, ami számos tagállamban vízhiányhoz vezet. Emellett az éghajlatváltozás, a kiszámíthatatlan időjárási mintázatok és az aszályok jelentősen hozzájárulnak az édesvíz elérhetőségével kapcsolatos problémákhoz. Az európai zöld megállapodással összefüggésben a körforgásos gazdaságra vonatkozó cselekvési terv¹ és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásra vonatkozó új uniós stratégia² kulcsfontosságú eszközként említi a kezelt szennyvíz szélesebb körű újrafelhasználását annak érdekében, hogy az Unió jobban tudjon reagálni a vízkészletekre nehezedő növekvő nyomásra. E gyakorlatnak köszönhetően mérsékelhető a felszíni és a felszín alatti vizekből történő vízkivétel, ami előmozdítja a vízkészletmegőrzést és a stabilabb vízkörforgás helyreállítását, összhangban azzal az átfogó célkitűzéssel, amelyet az Európai Unió az ENSZ 2023. márciusi vízügyi konferenciáján szorgalmazott.

A hatályos jogszabályok utalnak a víz újrafelhasználásának gyakorlatára. A 2000/60/EK víz-keretirányelv³ azon kiegészítő intézkedések egyikeként említi meg a víz újrafelhasználását – a víztakarékos ipari technológiák és a víztakarékos öntözési technikák használatának előmozdításával kombinálva –, amelyeket a tagállamok alkalmazhatnak ahhoz, hogy elérjék a felszíni és a felszín alatti víztestek jó minőségi és mennyiségi állapotára vonatkozó célkitűzéseket. A települési szennyvíz kezeléséről szóló 91/271/EGK irányelv⁴ előírja, hogy a kezelt szennyvizet szükség esetén újra fel kell használni. Folyamatban lévő jogalkotási felülvizsgálata megerősíti ezt a követelményt.

A megbízható kockázatkezelés kulcsfontosságú biztonsági elem a lakosság e gyakorlatba vetett bizalmának megerősítéséhez.

A víz-újrafelhasználásról szóló rendelet kockázatkezelési rendelkezései

A víz újrafelhasználására vonatkozó minimumkövetelményekről szóló (EU) 2020/741 rendelet⁵ (a továbbiakban: a víz-újrafelhasználásról szóló rendelet) harmonizált vízminőségi minimumkövetelményeket határoz meg a kezelt települési szennyvíz mezőgazdasági öntözés céljából történő biztonságos újrafelhasználására vonatkozóan. Meghatározza továbbá a nyomon követésre vonatkozó minimumkövetelményeket, a lehetséges további egészségügyi és környezeti kockázatok értékelésére és kezelésére szolgáló kockázatkezelési rendelkezéseket, az engedélyezési követelményeket és az átláthatóságra vonatkozó

¹ A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – A tisztább és versenyképesebb Európát szolgáló, körforgásos gazdaságra vonatkozó új cselekvési terv, COM(2020) 98 final.

² A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az éghajlatváltozás hatásaival szemben reziliens Unió létrehozása – Az éghajlatváltozás hatásaihoz való alkalmazkodásra vonatkozó új uniós stratégia, COM(2021) 82 final.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 2000/60/EK irányelve (2000. október 23.) a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 327., 2000.12.22., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj>)

⁴ A Tanács 91/271/EGK irányelve (1991. május 21.) a települési szennyvíz kezeléséről (HL L 135., 1991.5.30., 40. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1991/271/oj>)

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/741 rendelete (2020. május 25.) a víz újrafelhasználására vonatkozó minimumkövetelményekről (HL L 177., 2020.6.5., 32. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/741/oj>)

rendelkezéseket, amelyek értelmében minden víz-újrafelhasználási projekttel kapcsolatos kulcsfontosságú információt elérhetővé kell tenni a nyilvánosság számára.

A víz-újrafelhasználásról szóló rendelet 6. cikkének (1) bekezdése értelmében a visszanyert víz előállítás és szolgáltatása engedélyhez kötött. Az engedélyeknek alapos kockázatkezelési terven kell alapulniuk (6. cikk (3) bekezdés), amelynek tiszteletben kell tartania az 5. cikkben meghatározott követelményeket. Emellett a II. melléklet felsorolja azokat az alapvető elemeket, amelyekkel a kockázatkezelési tervnek foglalkoznia kell. A kockázatkezelés keretében proaktív módon kell azonosítani és kezelni a kockázatokat. A II. mellékletben foglalt alapvető elemeken alapuló elemzés révén a kockázatkezelési tervnek meg kell határoznia az emberi és az állati egészség, valamint a környezet megfelelő védelmének biztosításához szükséges további vízminőségi követelményeket. Felismerve, hogy a kockázatkezelés összetett feladat, a víz-újrafelhasználásról szóló rendelet felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy műszaki előírásokat dolgozzon ki a II. mellékletben foglalt alapvető elemekre vonatkozóan. Ezeknek a műszaki előírásoknak összhangban kell lenniük a nemzetközi iránymutatásokkal és szabványokkal is, többek között az Egészségügyi Világszervezet (WHO) és a Nemzetközi Szabványügyi Szervezet (ISO) által kidolgozottakkal.

2. AZ AKTUS ELFOGADÁSÁT MEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK

Ezt a felhatalmazáson alapuló rendeletet több műszaki tanulmány alapján dolgozták ki, többek között a Közös Kutatóközpont (JRC) által készített, „A víz mezőgazdasági öntözésre és a víztartók visszapótlására történő újrafelhasználására vonatkozó minőségi minimumkövetelmények – A víz újrafelhasználására vonatkozó uniós szintű jogi eszköz felé”⁶ és „Technikai útmutató: Az európai mezőgazdasági öntözési programok víz-újrafelhasználási kockázatainak kezelése”⁷ című jelentések, nemzetközileg elismert iránymutatások és szabványok, nevezetesen a WHO Higiéniai biztonsági tervezési kézikönyve⁸, az ISO 20426 (2018)⁹ és az ISO 16075-1-2 (2020)¹⁰ szabvány, valamint a víz újrafelhasználására vonatkozó ausztrál iránymutatások (2006)¹¹ alapján.

2021 májusa és novembere között öt technikai munkaértekezletet szerveztek a víz-újrafelhasználással kapcsolatos kockázatkezelés témájában. Lehetőséget biztosítottak a

⁶ Alcalde-Sanz, L. és Gawlik, B.M., *Minimum quality requirements for water reuse in agricultural irrigation and aquifer recharge – Towards a legal instrument on water reuse at EU level* (A víz mezőgazdasági öntözésre és a víztartók visszapótlására történő újrafelhasználására vonatkozó minőségi minimumkövetelmények – A víz újrafelhasználására vonatkozó uniós szintű jogi eszköz felé), Európai Bizottság, Luxembourg, 2017, JRC109291.

⁷ Maffettone, R. és Gawlik, B.M., *Technical guidance: water reuse risk management for agricultural irrigation schemes in Europe* (Technikai útmutató: Az európai mezőgazdasági öntözési programok víz-újrafelhasználási kockázatainak kezelése), Európai Bizottság, Luxembourg, 2022., JRC 129596.

⁸ WHO, *Sanitation safety planning: manual for safe use and disposal of wastewater, greywater, and excreta* (Higiéniai biztonsági tervezés: kézikönyv a szennyvíz és az exkrétumok mezőgazdaságon belüli biztonságos felhasználásáról), Genf, 2016.

⁹ ISO 20426: 2018. Útmutató a nem ivóvíz-minőségű víz újrafelhasználásával összefüggő egészségügyi kockázatok értékeléséhez és kezeléséhez.

¹⁰ ISO 16075-1:2020: Útmutató a tisztított szennyvíz öntözési célra történő felhasználásához – 1. rész: az öntözési célú újrafelhasználási projekt alapja; ISO 16075-2:2020: Útmutató a tisztított szennyvíz öntözési célra történő felhasználásához – 2. rész: A projekt kidolgozása.

¹¹ NRMCC–EPHC–AHMC, *Australian guidelines for water recycling: managing health and environmental risks (phase 1). National Water Quality Management Strategy* (A víz újrafelhasználására vonatkozó ausztrál iránymutatások: az egészségügyi és környezeti kockázatok kezelése [1. szakasz]. Nemzeti Vízminőség-kezelési Stratégia), Canberra, 2006.

hatóságoknak, a víztisztító vállalatoknak és más érdekelt feleknek arra, hogy megvitassák és felvessék a kérdéseiket. Ezek a munkaértekezletek esettanulmányok gyűjteményét eredményezték, amelyek megtekinthetők a JRC fent említett technikai útmutatójában.

A közös végrehajtási stratégia (CIS) keretében létrehozott víz-újrafelhasználási munkacsoportban¹² részt vevő tagállami hatóságok és érdekelt felek szakértőit szorosan bevonták a kockázatkezelési előírások technikai megvitatásába. A vízzel és az árvizekkel foglalkozó szakértői csoport¹³ is szorosan részt vett a megbeszéléseken, és lehetőséget kapott arra, hogy észrevételeket tegyen a felhatalmazáson alapuló rendelet tervezetével és az abban meghatározott műszaki előírásokkal kapcsolatban. Előkészítő ülésekre 2022. november 17–18-án, 2023. március 13–14-én (víz-újrafelhasználási munkacsoport) és 2023. október 16-án (szakértői csoport) került sor.

A felhatalmazáson alapuló rendelet tervezete 2024. január 11. és 2024. február 8. között véleményezés céljából hozzáférhető volt a nyilvánosság számára. Összesen 32 hozzászólás érkezett: ebből 6-ot közigazgatási szervek, 2-t kutatóintézetek, 14-et vállalkozói szövetségek, 3-at nem kormányzati szervezetek, 7-et pedig polgárok küldtek be. Néhány hozzászóló ellenezte a víz újrafelhasználásának elvét, és nem nyilvánított véleményt a műszaki előírásokról. Más véleményezők a víz-újrafelhasználásról szóló rendeletben meghatározott minimumkövetelményeken túlmutató konkrét paraméterek meghatározását szorgalmazták. Ezenkívül egyéb konkrét javaslatok is érkeztek, amelyek hozzájárultak a rendelettervezet szövegének javításához.

3. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS JOGI ELEMEI

E felhatalmazáson alapuló rendelet elfogadásának jogalapját a víz-újrafelhasználásról szóló rendelet 5. cikkének (5) bekezdése képezi. Konkrétabban, az 5. cikk (5) bekezdése felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy a rendeletet kiegészítő felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az említett rendelet a II. mellékletében foglalt alapvető kockázatkezelési elemekre vonatkozó műszaki előírások megállapítása céljából.

E felhatalmazáson alapuló rendelet felépítése a következő:

- Az 1. cikk kimondja, hogy a felhatalmazáson alapuló rendelet melléklete meghatározza a víz-újrafelhasználásról szóló rendelet II. mellékletében foglalt alapvető kockázatkezelési elemekre vonatkozó műszaki előírásokat.
- A 2. cikk rögzíti a felhatalmazáson alapuló rendelet hatálybalépésének dátumát és alkalmazásának földrajzi hatályát.
- Végezetül e felhatalmazáson alapuló rendelet melléklete tartalmazza az összes alapvető kockázatkezelési elemre vonatkozó műszaki előírásokat, amelyekre szükség van annak lehetővé tétele érdekében, hogy az illetékesek megbízható kockázatkezelési terveket készítsenek, és biztosítsák a víz-újrafelhasználási projektek biztonságosságát.

¹² <https://circabc.europa.eu/ui/group/9ab5926d-bed4-4322-9aa7-9964bbe8312d/library/dd9b4484-2935-4ee8-b3ce-72f844f3644c>

¹³ Megjelent a bizottsági szakértői csoportok és más hasonló testületek nyilvántartásában, kódszám: E03687.

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2024.3.11.)

az (EU) 2020/741 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az alapvető kockázatkezelési elemekre vonatkozó műszaki előírások tekintetében történő kiegészítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a víz újrafelhasználására vonatkozó minimumkövetelményekről szóló, 2020. május 25-i (EU) 2020/741 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹⁴ és különösen annak 5. cikke (5) bekezdésének második albekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2020/741 rendelet meghatározza a víz mezőgazdasági öntözés céljából történő biztonságos újrafelhasználására vonatkozó minimumkövetelményeket. Az említett rendelet 6. cikke előírja, hogy a visszanyert víz előállítása és szolgáltatása engedélyhez kötött, és az engedélynek kockázatkezelési terven kell alapulnia. A szóban forgó rendelet 5. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy a víz-újrafelhasználási kockázatkezelési terveknek az említett rendelet II. mellékletében foglalt kockázatkezelési elemeken kell alapulniuk.
- (2) A víz-újrafelhasználási kockázatkezelési tervek kidolgozása összetett feladat lehet, amelyhez multidiszciplináris megközelítésre és több szereplő bevonására van szükség. Ezért műszaki előírásokat kell megállapítani az (EU) 2020/741 rendelet II. mellékletében meghatározott alapvető kockázatkezelési elemekre vonatkozóan annak biztosítása érdekében, hogy a víz-újrafelhasználási kockázatkezelési tervek szilárdak és jó minőségűek legyenek, valamint szisztematikus megközelítéssel alapuljanak. A cél annak részletesebb kifejtése, hogy a kockázatkezelési terv szerzőinek és a terv elkészítésében részt vevő kockázatértékelőknek a víz-újrafelhasználási rendszer strukturált és átfogó elemzése révén hogyan kell megfelelően figyelembe venniük az összes alapvető elemet. A kockázatkezelési terv elkészítéséhez lehetővé kell tenni a meglévő kockázatértékelési és -kezelési protokollok felhasználását, feltéve, hogy az e felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott műszaki előírások teljesülnek.
- (3) Ahhoz, hogy a kockázatkezelési tervek szilárd bizonyítékokkal szolgáljanak a megelőző intézkedések és az akadályok megállapításának alátámasztásához, valamint annak biztosítására, hogy a visszanyert vízzel történő öntözés biztonságos legyen az emberi és az állati egészség, valamint a környezet szempontjából, az ilyen öntözést a

¹⁴ HL L 177., 2020.6.5., 32. o.

kockázatkezelési tervben teljes körűen dokumentált és a rendelkezésre álló legmegbízhatóbb tudományos bizonyítékokkal, valamint egyéb támogató forrásokkal kell alátámasztani.

- (4) A tagállamokban működő víz-újrafelhasználási rendszerek eltérő felépítésűek lehetnek, és nagyszámú végfelhasználót is kiszolgálhatnak. Ezenkívül az (EU) 2020/741 rendelettel összhangban egyetlen kockázatkezelési terv több víz-újrafelhasználási rendszerre is kiterjedhet. Az alapvető kockázatkezelési elemekre vonatkozó műszaki előírásoknak kellően rugalmasaknak kell lenniük ahhoz, hogy kezelni tudják ezeket a különbségeket, ugyanakkor átfogó áttekintést kell nyújtaniuk a rendszerről, és elegendő információt kell szolgáltatniuk ahhoz, hogy lehetővé tegyék az összes lehetséges kockázat azonosítását,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2020/741 rendelet II. mellékletében meghatározott alapvető kockázatkezelési elemekre vonatkozó műszaki előírásokat e rendelet melléklete tartalmazza.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én. 2024.3.11.

a Bizottság részéről
elnök
Ursula VON DER LEYEN